

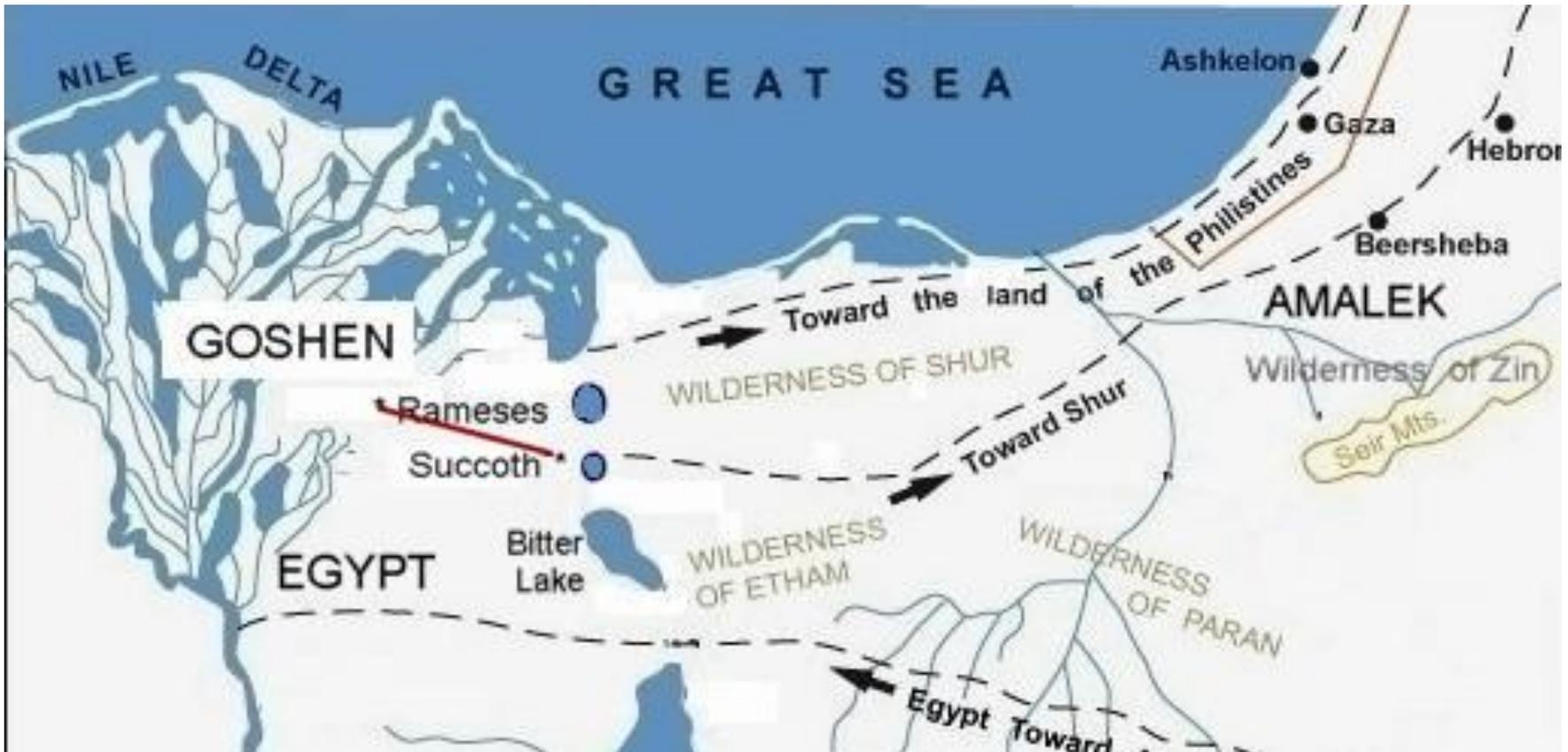


Eliyahu BaYona  
Director

CLASES DE TORAH  
LIBRO DE SHEMOT – EXODO #32  
Ojo por Ojo

Por: Eliyahu BaYonah  
Director Shalom Haverim Org  
New York

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO



# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:15** *El que hiriere a su padre o a su madre, será muerto irremisiblemente. **Umakeh aviv ve'imo mot yumat.***
- Quien comete este pecado es punible con la pena de muerte si les causó una contusión, a diferencia de un ataque a otra persona que en ese caso solo paga por los daños causados y los perjuicios, si hubiere lugar; y en otros casos no paga nada, así haya causado contusión o no.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:16** *El que robare una persona y la vendiere, y fuere hallada en su poder, será muerto irremisiblemente.*  
***Vegonev ish umejaro venimtsa veyado mot yumat.***
- Rashí comenta que los secuestradores reciben la pena de muerte solo si forzaron a la víctima a que trabajara para ellos y luego la vendieron como esclavo.
- *Y se descubriere en su poder.*- Se explica que no es posible que la víctima se encontrara en poder del secuestrador porque se dijo “si la vendiere” como esclavo, por ello Rashí explica que debe haber testigos de todas las etapas del crimen cuando estuvo bajo el poder del criminal tanto el secuestro como la venta. \*\*

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:17** *El que maldijere a su padre o a su madre, será muerto irremisiblemente. Umekalel aviv ve'imo mot yumat.*
- De acuerdo al Tratado Sanhedrín 85b es aceptado universalmente que esta prohibición solo aplica a un progenitor que guarda las leyes de la Toráh pero no a aquel que con intención las viola con conciencia de causa.
- Si un hijo maldice al tal progenitor no se le aplica la pena de muerte.
- La pena es mediante lapidación que es mas severa que estrangulamiento.
- Cuál es la razón del castigo mas riguroso?

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- Dice Rambán: A falta de un elemento de disuasión mas potente para evitar las maldiciones, en lo que fácilmente podemos caer cuando perdemos los estribos.
- También, dado que la maldición punible con la muerte debe incluir el Nombre de Dios, quien maldice a sus padres combina su afrenta al honor de estos con el desprecio por Dios.
- *En los versos anteriores y este se dice: **mot yumat.***
- Rashí dice que en todo lugar donde la Toráh enuncie “su sangre será sobre él” (su muerte recae sobre ellos mismos) se refiere a la pena de muerte por lapidación que también se aplica a quienes practiquen ‘ob y yidoní’ prácticas ocultas.

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:18** *Cuando riñeren hombres y el uno hiriere al otro con piedra o con el puño y éste no muriere, pero cayere en cama, **Veji-yerivun anashim vehikah ish et-re'ehu be'even o ve'egrof velo yamut venafal lemishkav.***
- **21:19** *si se levantara y anduviere fuera por su propia fuerza, será libre aquél que lo hirió; le pagará sin embargo el tiempo que perdió y el precio de su cura. **Im-yakum vehithalej bajuts al-mish'anto venikah hamakeh rak shivto yiten verapo yerape.***
- Aquí la corte encarcela al agresor hasta que se recupere la víctima, y si muere la víctima puede recibir la pena capital. Una vez la víctima se recupere el atacante es liberado.

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:20** *Cuando alguno hiriere a su siervo o a su sierva (extranjeros) con palo, de modo que mueran bajo su mano, serán ciertamente vengados. **Veji-yake ish et-avdo o et-amato bashevet umet tajat yado nakom yinakem.***
- 
- **21:21** *Mas si sobrevivieren un día o dos (veinticuatro horas), no serán vengados, por cuanto es su dinero. **Aj im-yom o yomayim ya'amod lo yukam ki jaspó hu.***
- *El esclavo aquí es llamado propiedad de su amo y se entiende que no es judío.*
- *Que opina Rambán? \*\**

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:22** *Cuando riñeren hombres y golpearan a una mujer preñada, de modo que salieren sus criaturas sin que haya desgracia (de muerte en la mujer), el culpable será ciertamente multado conforme a lo que impusiere el marido de la mujer, lo cual piará (por el aborto). **Veji-yinatsu anashim venagefu ishah harah veyatse'u yeladeyha velo yihyeh ason anosh ye'anesh ka'asher yashit alav ba'al ha'ishah venatan biflilim.***
- **Ley del Talión**
- **21:23** *Mas si resultare desgracia (de muerte en la mujer), darás vida por vida, **Ve'im-ason yihyeh venatatah nefesh tajat nafesh.***

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:24** *ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie, **Ayin tajat ayin shen tajat shen yad tajat yad regel tajat ragel.***
- **21:25** *quemadura por quemadura, herida por herida, contusión por contusión. **Kviyah tajat kviyah petsa tajat patsa jaburah tajat jaburah.***
- Este pasaje comprende tres temas: castigo por aborto, pena capital por si mató a otra persona en vez de la otra, castigo del “ojo por ojo”
- Según el Talmud, el legislador no quiso decir en realidad "ojo por ojo" etc., y aquí vamos a dar dos ejemplos para demostrar que su aplicación no es siempre posible.

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- Suponiendo que Simón tenga sólo un ojo y que en una pelea con Rubén éste se lo saque quedando aquél completamente ciego, no se haría justicia sacando un ojo a Rubén; el castigo sería insuficiente, puesto que cegó completamente a un hombre y él no quedó ciego.
- Veamos el caso contrario: Simón, que tiene un solo ojo, saca un ojo a Rubén. Si para castigar a Simón se le saca su único ojo quedará ciego, con lo cual el castigo no tendrá proporción con el delito, ya que Simón no cegó completamente a Rubén.

HAVERIM

Judaísmo Ortodoxo Moderno

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- Por consiguiente, esta ley llamada del Talión no tiene el sentido que se le atribuye, sino que es una cuestión de daños y perjuicios, que el damnificado sufre o paga según el criterio de los jueces (ver más pruebas en el Talmud Babá Kamá. 85:).
- TIENE QUE SER CALCULADO CUÁNTO UN HOMBRE DE IGUAL POSICION REQUIERE QUE SE LE PAGUE PARA BAJAR TAL DOLOR.
- Pero ¿cómo se calcula el dolor en un caso en que la depreciación [también tiene que ser pagada]?
- El padre de Samuel (Abba ben Abba) respondió: Tenemos que calcular cuánto un hombre requeriría que se le pagara para que le cortaran el brazo.

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- Pero incluso [si el cálculo se hace sobre la base de] un brazo mutilado, ¿sería sólo dolor y no también al dolor y la degradación, ya que sin duda es una humillación que una parte del cuerpo debe ser llevado y lanzado A los perros] –
- Por lo tanto, debe significar que estimemos cuánto un hombre cuyo brazo tenía por un decreto escrito del Gobierno para ser extraído por medio de una droga requeriría que se cortara por medio de una espada. Pero yo podría decir que incluso en tal caso, ningún hombre tomaría nada [en absoluto] para hacerse daño [tanto]? - Por lo tanto, debe significar que tenemos que estimar cuánto un hombre estaría dispuesto a pagar para que pudiera ser quitado por medio de una droga.

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- Dijo R. Huna el hijo de R. Joshua: Significa que el pago al demandante tendrá que ser hecho por el delincuente en la medida de la cantidad que la persona sentenciada habría estado dispuesta a pagar.
- Nuestros rabinos enseñaron: Si las úlceras crecen en su cuerpo como resultado de la herida y la herida se abre de nuevo, todavía tiene que curarlo y es responsable de pagarle por la pérdida de tiempo, pero si no fue causada a través de la herida No tiene que curarlo y no necesita pagarle por pérdida de tiempo. R. Judah, sin embargo, dijo que incluso si fue causada a través de la herida, aunque tiene que curarlo, no tiene que pagar por la pérdida de tiempo.

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- Por qué la Toráh expresó este castigo monetario en términos que podían interpretarse en forma literal?
- Rambam y otros comentan que en la Balanza Celestial el victimario merece perder el ojo propio y es por ese motivo que no puede hallar expiación por su pecado simplemente haciendo los pagos monetarios requeridos: también tiene que pedir perdón a su víctima, pero los tribunales de este mundo solo tienen autoridad para exigir que la parte responsable efectúe el pago monetario correspondiente.
- Baba Kamá 83b.- Una de las pruebas que este Tratado aduce para demostrar lógicamente la correspondencia es la siguiente: ....\*

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:26** *Si alguno hiriere el ojo de su siervo o el ojo de su sierva extranjeros) y lo dañase, le dejará ir libre a causa de su ojo. **Veji-yakeh ish et-eyn avdo o-et-eyn amato veshijatah lajofshi yeshaljenu tajat eyno.***
- **21:27** *Asimismo, si hiciese saltar un diente a su siervo o un diente a su sierva, le dejará ir libre a causa de su diente. **Ve'im-shen avdo o-shen amato yapil lajofshi yeshaljenu tajat shino.***
- Ibn Ezra sostiene que a fin de disuadir a los dueños de esclavos gentiles para que no los maltraten, la Toráh estipula que el esclavo puede salir libre si esos abusos provocan la pérdida permanente de un órgano.

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:28** *Cuando un buey (u otro animal) corneare a hombre o a mujer de modo que muera, será apedreado irremisiblemente aquel buey, y no será comida su carne; mas el dueño del buey quedará absuelto. **Veji-yigaj shor et-ish o et-ishah vamet sakol yisakel hashor velo ye'ajel et-besaro uva'al hashor naki.***
- **21:29** *Pero si el buey estuviese avezado a cornear desde ayer y anteayer (tres veces), y se le hubiere advertido al dueño y él no le hubiere guardado, de modo que matare a hombre o mujer, el buey será apedreado, y su dueño también será muerto. **Ve'im shor nagaj hu mitmol shilshom vehu'ad bive'alav velo yishmerenu vehemit ish o ishah hashor yisakel vegam-be'alav yumat.***

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:30** *Si le fuere impuesto rescate, pagará por la redención de su vida, conforme a todo lo que le fuere impuesto. **Im-kofer yushat alav venatan pidyon nafsho kejol asher-yushat alav.***
- **21:31** *Sea que (el buey) haya corneado a un niño, sea que haya corneado a una niña, conforme a esta sentencia se hará con él. **O-ven yigaj o-vat yigaj kamishpat hazeh ye'aseh lo.***
- **21:32** *Si el buey cornease a un siervo o a una sierva, el dueño pagará treinta siclos de plata a su amo, y el buey será apedreado. **Im-eved yigaj hashor o amah kesef shloshim shkalim yiten la'adonav vehashor yisakel.***
- **\*\* Muerte causada por un animal – Existen dos categorías de daños...**

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:33** *Cuando alguno abriere un pozo y no lo tapare, y cayere allí buey o asno, **Veji-yiftaj ish bor o ki-yijreh ish bor velo yejasenu venafal-shamah shor o jamor.***
- 
- **21:34** *el dueño del pozo pagará; dinero (o cualquier valor) dará a su dueño, mas el valor del animal muerto descontará. **Ba'al habor yeshalem kesef yashiv live'alav vehamet yihyeh-lo.***
- **\*\* Un pozo**

HAVERIM

Judaismo Ortodoxo Moderno

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:35** *Si el buey de alguno hiriere al buey de su compañero de modo que muera, venderán el buey vivo y dividirán el dinero, y también dividirán el buey muerto.*  
***Veji-yigof shor-ish et-shor re'ehu vamet umajru et-hashor hajay vejatsu et-kaspo vegam et-hamet yejetsun.***
- **21:36** *Mas si se sabía que el buey estaba avezado a cornear desde ayer y anteayer (tres veces) y su dueño no lo guardaba, sin falta pagará buey por buey; y el (animal) muerto será para el perjudicado, descontando el precio.* ***O noda ki shor nagaj hu mitmol shilshom velo yishmerenu be'alav shalem yeshalem shor tajat hashor vehamet yihyeh-lo.***

# LIBRO DE SHEMOT - EXODO

- **21:37** *Cuando alguno hurtare buey o carnero o los degollare o los vendiere, cinco bueyes restituirá por un buey, y cuatro carneros por un carnero. **Ki yignov-ish shor o-seh utvajo o mejaro jamishah vakar yeshalem tajat hashor ve'arba-tson tajat haseh.***
- *Por qué la diferencia entre las dos especies? \*\**



Eliyahu BaYona  
Director

Fuentes: Torah, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Rashí, Maimonides, Bereshit con Rashí, El Jumash, Dr. Yael Ziegler.

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

8 de Nisán 5777 – 4 de Abril, 2017 Monsey New York

Judaismo Ortodoxo Moderno